

Bruxelles, 23. ožujka 2018.
(OR. en)

EUCO XT 20001/18

BXT 25
CO EUR 5
CONCL 2

NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Predmet:	Europsko vijeće (članak 50.) (23. ožujka 2018.) – smjernice

Za delegacije¹ se u prilogu nalaze smjernice koje je Europsko vijeće (članak 50.) donijelo na navedenom sastanku.

¹ Slijedom obavijesti na temelju članka 50. UEU-a član Europskog vijeća koji predstavlja državu članicu koja se povlači ne sudjeluje u raspravama Europskog vijeća ili odlukama koje se na nju odnose.

1. Europsko vijeće pozdravlja dogovor koji su pregovarači postigli u vezi s dijelovima pravnog teksta Sporazuma o povlačenju koji obuhvaćaju prava građana, financijsku nagodbu i niz drugih pitanja u vezi s povlačenjem i prijelazom. Europsko vijeće podsjeća da je i dalje potrebno postići dogovor u vezi s drugim pitanjima i da se u pregovorima može ostvariti napredak samo ako se preuzete obveze u potpunosti poštuju te u tom smislu pozdravlja pisana jamstva premijerke Therese May, posebno u vezi s Irskom/Sjevernom Irskom. Europsko vijeće poziva na pojačane napore u pogledu preostalih pitanja u vezi s povlačenjem, kao i pitanja koja se odnose na teritorijalnu primjenu Sporazuma o povlačenju, a posebno u pogledu Gibraltara, i ponavlja da ništa nije dogovoreno dok sve nije dogovoreno.
2. Europsko vijeće podsjeća i ponovno potvrđuje svoje smjernice od 29. travnja i 15. prosinca 2017. koje se i dalje u potpunosti primjenjuju i čija će se načela morati poštovati u budućim odnosima s Ujedinjenom Kraljevinom. Europsko vijeće prima na znanje Rezoluciju Europskog parlamenta od 14. ožujka 2018. o okviru za budući odnos EU-a i Ujedinjene Kraljevine.
3. Europsko vijeće ponovno ističe odlučnost Unije u tome da u budućnosti bude u što bližem partnerstvu s Ujedinjenom Kraljevinom. Takvim bi partnerstvom trebala biti obuhvaćena trgovinska i gospodarska suradnja kao i druga područja, posebno borba protiv terorizma i međunarodnog kriminala te sigurnosna, obrambena i vanjska politika.
4. Europsko vijeće istodobno mora uzeti u obzir opetovana stajališta Ujedinjene Kraljevine kojima se ograničava dubina takvog budućeg partnerstva. Njezino nesudjelovanje u carinskoj uniji ili jedinstvenom tržištu neminovno će dovesti do trzavica u trgovini. Za razlike u pogledu vanjskih tarifa i unutarnjih pravila kao i za nepostojanje zajedničkih institucija i zajedničkog pravnog sustava potrebne su provjere i kontrole kako bi se podržao integritet jedinstvenog tržišta EU-a i tržišta Ujedinjene Kraljevine. To će nažalost imati negativne gospodarske posljedice, posebno u Ujedinjenoj Kraljevini.

5. S obzirom na navedeno Europsko vijeće utvrđuje sljedeće smjernice s ciljem otvaranja pregovora o sveukupnom viđenju okvira za buduće odnose, koje će biti razrađeno u političkoj izjavi priloženoj Sporazumu o povlačenju, u kojem će se na nju upućivati.
6. Niže navedenim pristupom odražava se razina prava i obveza u skladu sa stajalištima koje je izrazila Ujedinjena Kraljevina. Ako se ta stajališta budu mijenjala, Unija će biti spremna ponovno razmotriti svoju ponudu u skladu s načelima iznesenima u smjernicama od 29. travnja i 15. prosinca 2017. te u ovim smjernicama.
7. U tom kontekstu Europsko vijeće posebno ponavlja da će se svaki dogovor s Ujedinjenom Kraljevinom morati temeljiti na ravnoteži prava i obveza te da će se njime morati osigurati jednaki uvjeti. Država koja nije članica Unije i koja ne ispunjava iste obveze kao članica ne može imati ista prava i uživati iste povlastice kao članica.

Europsko vijeće podsjeća na to da su četiri slobode nedjeljive i da ne smije postojati mogućnost selektivnog pristupa ostvariva na temelju sektorskog sudjelovanja u jedinstvenom tržištu, čime bi se potkopao integritet i pravilno funkcioniranje jedinstvenog tržišta.

Europsko vijeće nadalje ponavlja da će Unija očuvati svoju autonomiju u pogledu donošenja odluka, što isključuje sudjelovanje Ujedinjene Kraljevine kao treće zemlje u institucijama Unije i sudjelovanje u postupku donošenja odluka tijela, ureda ili agencija Unije. U potpunosti će se poštovati i uloga Suda Europske unije.

8. U pogledu temelja gospodarskih odnosa Europsko vijeće potvrđuje svoju spremnost da započne s radom na uravnoteženom, ambicioznom i opsežnom sporazumu o slobodnoj trgovini pod uvjetom da postoje dostatna jamstva za osiguravanje jednakih uvjeta. Taj će se sporazum dovršiti i sklopiti kada Ujedinjena Kraljevina više ne bude država članica. Takav sporazum ipak ne može nuditi iste prednosti koje nudi članstvo i ne može se izjednačiti sa sudjelovanjem u jedinstvenom tržištu ili njegovim dijelovima. Taj bi sporazum obuhvatio:

- i) trgovinu robom, s ciljem obuhvaćanja svih sektora, uz nastojanja da se zadrže nulte stope carine te bez količinskih ograničenja uz odgovarajuća popratna pravila o podrijetlu.

U sveukupnom kontekstu sporazuma o slobodnoj trgovini trebalo bi zadržati postojeći uzajamni pristup ribolovnim vodama i resursima;

- ii) odgovarajuću carinsku suradnju, uz očuvanje regulatorne autonomije i autonomije u pogledu nadležnosti stranaka te integriteta carinske unije EU-a;
- iii) pravila o tehničkim preprekama u trgovini te sanitarnim i fitosanitarnim mjerama;
- iv) okvir za dobrovoljnu regulatornu suradnju;
- v) trgovinu uslugama s ciljem omogućavanja pristupa tržištu radi pružanja usluga u skladu s pravilima države domaćina, među ostalim u pogledu prava poslovnog nastana za pružatelje usluga, u mjeri koja odgovara činjenici da će Ujedinjena Kraljevina postati treća zemlja te da Unija i Ujedinjena Kraljevina više neće dijeliti zajednički regulatorni, nadzorni, provedbeni i pravosudni okvir;
- vi) pristup tržištima javne nabave, ulaganja i zaštitu prava intelektualnog vlasništva, uključujući oznake zemljopisnog podrijetla te druga područja od interesa za Uniju.

- 9. Budućim partnerstvom trebalo bi se voditi računa o globalnim izazovima, posebno u područjima klimatskih promjena i održiva razvoja te prekograničnog zagađenja, u kojima bi Unija i Ujedinjena Kraljevina trebale nastaviti s bliskom suradnjom.

10. Buduće partnerstvo trebalo bi uključivati ambiciozne odredbe o kretanju fizičkih osoba, utemeljene na potpunom reciprocitetu i nediskriminaciji među državama članicama, te povezanim područjima poput koordinacije socijalne sigurnosti i priznavanja stručnih kvalifikacija. U tom bi se kontekstu mogle razmotriti opcije za pravosudnu suradnju u bračnim sporovima, stvarima povezanim s roditeljskom odgovornošću te drugim srodnim stvarima, imajući u vidu činjenicu da će Ujedinjena Kraljevina biti treća zemlja, izvan schengenskog područja, i da će za takvu suradnju biti potrebne snažne zaštitne mjere kako bi se osiguralo potpuno poštovanje temeljnih prava.
11. U smislu socioekonomske suradnje trebalo bi predvidjeti sljedeće:
 - i) u pogledu usluga prijevoza trebalo bi nastojati osigurati neprestanu povezanost između Ujedinjene Kraljevine i EU-a nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine. To bi se, među ostalim, moglo ostvariti sporazumom o zračnom prometu, u kombinaciji sa sporazumima o sigurnosti i zaštiti zračnog prometa, kao i sporazumima o drugim vrstama prijevoza, uz osiguravanje čvrstih jednakih pravila u iznimno konkurentnim sektorima.
 - ii) u pogledu određenih programâ Unije, primjerice u području istraživanja i inovacija te obrazovanja i kulture, svako sudjelovanje Ujedinjene Kraljevine trebalo bi podlijegati relevantnim uvjetima za sudjelovanje trećih zemalja, koji će se utvrditi u odgovarajućim programima.
12. S obzirom na geografsku blizinu i gospodarsku međuovisnost Ujedinjene Kraljevine i 27 država članica EU-a, budući odnosi bit će uspješni na obostrano zadovoljavajući način samo ako budu sadržavali čvrsta jamstva kojima se osiguravaju jednaki uvjeti. Cilj bi trebao biti spriječiti nepoštenu konkurentsku prednost koju bi Ujedinjena Kraljevina mogla imati zbog rezanja razina zaštite, među ostalim u odnosu na tržišno natjecanje i državne potpore te porezne, socijalne, okolišne i regulatorne mjere i prakse. To će zahtijevati da se sporazumom predvidi kombinacija materijalnih pravila usklađenih s EU-ovim i međunarodnim standardima, odgovarajućih mehanizama za osiguravanje učinkovite provedbe na domaćoj razini, mehanizama za izvršavanje i rješavanje sporova te samostalnih korektivnih mjera Unije, koji su svi razmjerni dubini i rasponu gospodarske povezanosti EU-a i Ujedinjene Kraljevine.

Svakim budućim okvirom trebalo bi zaštititi financijsku stabilnost u Uniji te poštovati njezin regulatorni i nadzorni režim i standarde te njihovu primjenu.

13. U pogledu drugih područja, koja ne obuhvaćaju trgovinsku i gospodarsku suradnju i za koja je Unija već naznačila svoju spremnost da uspostavi posebna partnerstva, Europsko vijeće smatra da:
 - i) kazneni progon i pravosudna suradnja u kaznenim stvarima trebali bi sačinjavati važan sastavni dio budućih odnosa EU-a i Ujedinjene Kraljevine s obzirom na geografsku blizinu i zajedničke prijetnje s kojima se suočavaju Unija i Ujedinjena Kraljevina, imajući u vidu činjenicu da će Ujedinjena Kraljevina biti treća zemlja, izvan schengenskog područja. Buduće partnerstvo trebalo bi obuhvaćati učinkovite razmjene informacija, potporu za operativnu suradnju među tijelima za izvršavanje zakonodavstva i pravosudnu suradnju u kriminalnim stvarima. Trebat će uspostaviti snažne zaštitne mjere kojima se omogućuje puno poštovanje temeljnih prava i mehanizama za djelotvorno izvršavanje i rješavanje sporova;
 - ii) s obzirom na naše zajedničke vrijednosti i zajedničke izazove trebala bi postojati snažna suradnja EU-a i Ujedinjene Kraljevine u području vanjske, sigurnosne i obrambene politike. Budućim partnerstvom trebalo bi poštovati autonomiju postupka donošenja odluka Unije, uzimajući u obzir činjenicu da će Ujedinjena Kraljevina biti treća zemlja, i predvidjeti odgovarajuće mehanizme za dijalog, savjetovanje, koordinaciju, razmjenu informacija i suradnju. Kao preduvjet za razmjenu informacija u okviru takve suradnje trebalo bi utvrditi sporazum o sigurnosti podataka.
14. S obzirom na važnost protoka podataka u nekoliko elemenata budućih odnosa, trebalo bi obuhvatiti pravila o podacima. U pogledu osobnih podataka, zaštita bi se trebala provoditi u skladu s pravilima Unije o prikladnosti s ciljem osiguravanja razine zaštite koja je u suštini jednakovrijedna onoj u Uniji.

15. Pri upravljanju našim budućim odnosima s Ujedinjenom Kraljevinom trebat će se rješavati pitanja upravljanja i nadzora, rješavanja sporova i izvršavanja, uključujući sankcije i mehanizme za unakrsne protumjere. Pri osmišljavanju sveukupnog postupka upravljanja budućim odnosima morat će se u obzir uzeti:
- i) sadržaj i dubina budućih odnosa,
 - ii) potreba za osiguravanjem djelotvornosti i pravne sigurnosti,
 - iii) zahtjevi za autonomiju pravnog poretka EU-a, među ostalim uloge Suda Europske unije, posebno kako su razvijeni u sudskoj praksi.
16. Europsko vijeće nastavit će uz potporu Vijeća pozorno pratiti pregovore u svim njihovim aspektima te će se osobito vratiti na preostala pitanja u vezi s povlačenjem i pitanje okvira za buduće odnose na sastanku u lipnju. U međuvremenu Europsko vijeće poziva Komisiju, visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku te države članice da nastave s radom na tome da na svim razinama budu spremne za posljedice povlačenja Ujedinjene Kraljevine, uzimajući u obzir sve moguće ishode.
-